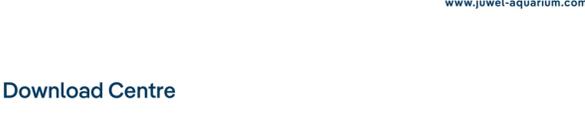


# JUWEL®

## Safety Notices

DE Sicherheitshinweise | GB Safety instructions | FR Instructions de sécurité | BG Указания за безопасност
CN 安全提示 | CZ Úpozornění | DK Sikkerhedsanvisninger | EE Ohutusjuhised | ES Instrucciones de seguridad
FI Turvallisuusohjeita | GR Συμβουλές ασφαλείας | HR Sigurnosne napomene | HU Biztonsági útmutatók
IT Istruzioni di sicurezza per l'uso | LT Saugos reikavimai | LV Drošības norādījumi | NL Veiligheidsinstructies
PL Wskazówki bezpieczeństwa | PT Instruções de segurança | RO Instrucțiuni de securitate | RS Bezbednosne napomene |
RU Безопасные напомне | SE Säkerhetshänvisningar | SI Varnostna navodila | SK Bezpečnostné upozornenia



DE Erweiterte Nutzungshinweise | GB Further notes | FR Indications complémentaires | BG Допълнителни указания
CN 更多提示 | CZ Doplňující pokyny | DK Yderligere oplysninger | EE Lisasissuited | ES Indicaciones adicionales
| FI Lisätietoja | GR Περαιότερα πληροφορίες | HR Daljnje informacije | HU További információk | IT Ulteriori informazioni |
LT Išsamesni naudojimai | LV Papildīga informācija | NL Verdere instructies | PL Dalsze wskazówki
PT Informações adicionais | RO Informații suplimentare
RS Dodatne informacije | RU Дополнителные указания
SE Anvisningar för att komma vidare | SI Dodatni napotki | SK Ďalšie pokyny



## 1.

**DE** Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen. Betriebsanleitung aufbewahren. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise. Bitte fachgerecht entsorgen! Bei Fragen kontaktieren Sie Ihre zuständige Verwaltung.

**GB** Read the instructions for use before commissioning. Keep the instructions for use in a safe place. Be sure to observe the safety instructions. Please recycle as required! Please do not hesitate to contact our competent administration if you have any questions.

**FR** Lire le mode d'emploi avant la mise en service. Conserver le mode d'emploi. Respectez impérativement les consignes de sécurité. Veuillez zeter le produit de manière appropriée ! Si vous avez des questions, merci de contacter l'administration compétente.

**BG** Преди пускане в експлоатация прочетете упълването за работа. Спазвайте уълването за експлоатация. Задължително спазвайте указанията за безопасност.

**PL** Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować. Obowiązkowo należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

**CN** 请在调试前阅读操作说明书。 请妥善保管操作说明书。 请务必遵守安全提示。 请妥善进行废弃处理！ 如有任何疑问，请联系相关负责人。

**CZ** Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití. Návod k použití si uchovávejte. Bezpečnostně dodržujte bezpečnostní pokyny. Musí být provedena odborná likvidace odpadů! V případě dotazů se obraťte na Vaš příslušný správní orgán.

**DK** Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning. Opbevar brugsanvisningen. Vær altid opmærksom på sikkerhedsoplysningerne. Skål bortskaftes faglig korrekt! Hvis du har spørgsmål, kontakt din lokale myndighed.

**EE** Lugege kasutusjuhend enne kasutusselevtütt läbi. Hoidke kasutusjuhend alles. Järgige kindlasti ohutusjuhiseid. Utiliseerige palun nõuetekohaselt! Küsimuste korral võtke pideva aiamatustusega ühendust.

**ES** Leer el manual de instrucciones antes de la puesta en marcha. Guardar el manual de instrucciones. Observar sin falta las indicaciones de seguridad. Debe eliminarse correctamente los residuos. Preguntarse en contacto con su administración.

**FI** Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje. Noudata edeltömmästä turvallisuusohjeista. Käsitellään asianmukaisesti! Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä vastuulliseen tahoon.

**GR** Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης. Πρέπει ορθώς να απορριφθούν τα απόβλητα. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο! Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την αρμόδια διοίκηση.

**HR** Prije uporabe pročitajte upute za uporabu. Sačuvajte upute za uporabu. Svakako se pridržavajte sigurnosnih uputa. Molimo da pravilno odložite! Ako imate pitanja, obratite se odgovornoj upravi.

**HU** Használat előtt olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg a használati utasítást. Feltétlenül tartsa be, kövesse a biztonsági utasításokat. Kérjük, az előirásoknak megfelelően selejtezze le! Kétféle esetben kérjük, forduljon az illetékes hatósághoz.

### Technical data

Modell <sup>1)</sup>	SmartFeed AppControl
Eingangsspannung <sup>2)</sup>	5V DC 24V
Max. Umgebungstemperatur <sup>3)</sup>	40° C
Nennleistung <sup>4)</sup>	5 W
Frequenz <sup>2)</sup>	IEEE 802.11b/g/n, supports 20MHz, 40MHz bandwidth in 2.4GHz band max.+20dbm
Bluetooth	Bluetooth 5 Speed: 2Mbps max.+20dbm

<sup>1)</sup> **DE** Modell | **GB** Model | **FR** Modèle | **BG** Модел | **CN** 型号 | **CZ** Model | **DK** Model | **EE** Mudel | **ES** Modelo | **FI** Malli | **GR** Μοντέλο | **HR** Model | **HU** Modell | **IT** Modello | **LT** Modelis | **LV** Modelis | **IT** Modello | **NL** Model | **PL** Model | **PT** Modelo | **RO** Model | **RS** Model | **RU** Модель | **SE** Modell | **SI** Model | **SK** Model

<sup>2)</sup> **DE** Eingangsspannung | **GB** Input voltage | **FR** Tension d'alimentation | **BG** Входно напрежение | **CN** 输入电压 | **CZ** Vstupní napětí | **DK** Indgangsspænding | **EE** Sisendpinge | **ES** Tensión de entrada | **FI** Tulovirta | **FR** Tension d'alimentation | **GR** Τάση εισόδου | **HR** Ulazni napon | **HU** Bemenőfeszültség | **IT** Tensione di ingresso | **LT** Įėjimo įtampa | **LV** Ieejas spriegums | **NL** Voedingsspanning | **PL** Napięcie wejściowe | **PT** Tensão de entrada | **RO** Tensiune de intrare | **RS** Ulazni napon | **RU** Входное напряжение | **SE** Inspanning | **SI** Vhodna napetost | **SK** Vstupné napätie

<sup>3)</sup> **DE** Max. Umgebungstemperatur | **GB** Max. ambient temperature | **FR** Température environnante max. **BG** Макс. температура на околнението | **CN** 最高环境温度 | **CZ** Max. okolní teplota | **DK** Maks. mgivestemperatur | **EE** Max. keskkonnatemperatuur | **ES** Temperatura ambiente máx. | **FI** Ympäristön maks. lämpötila | **GR** Μέγ. θερμοκρασία περιβάλλοντος | **HR** Maksimalna temperatura okoline | **HU** Max. környezeti hőmérséklet | **IT** Temperatura ambiente max | **LT** Didžiausia aplinkos temperatūra | **LV** Maks. apkārtējais vietas temperatūra | **NL** Maks. omgevingstemperatuur | **PL** Maks. temperatura otoczenia | **PT** Temperatura máx. de ambiente | **RO** Temperatură ambiantă max. | **RS** Maksimalna temperatura okruženja | **RU** Макс. температура окружающей среды | **SE** Max. omgivningstemperatur | **SI** Maks. temperatura okolice | **SK** Max. okolitá teplota

<sup>4)</sup> **DE** Nennleistung | **GB** Rated Power | **FR** Puissance nominale | **BG** Номинална мощност | **CN** 额定功率 | **CN** Nominal výkon | **DK** Nominel effekt | **EE** Nimivõimsus | **ES** Potencia nominal | **FI** Nimellisteho | **GR** Ενοπιαική ισχύς | **HR** Nominalna snaga | **HU** Névleges teljesítmény | **IT** Potenza nominale | **LT** Nominiinė galia | **LV** Nominālā jauda | **NL** Nominale vermogen | **PL** Moc znamionowa | **PT** Potência nominal | **RO** Putere nominală | **RS** Nominalna snaga | **RU** Номинальная мощность | **SE** Nominell effekt | **SI** Nazivna moč | **SK** Nominálny výkon

<sup>5)</sup> **DE** Frequenz | **GB** Frequency | **FR** Fréquence | **BG** Честота | **CN** 频率 | **CZ** Frekvence | **DK** Frekvens | **EE** Sagedus | **ES** Frecuencia | **FI** Taajus | **GR** Συχνότητα | **HR** Frekvencija | **HU** Frekvencia | **IT** Frequenza | **LT** Dažnis | **LV** Frekvence | **NL** Frequentie | **PL** Częstotliwość | **PT** Frequência | **RO** Freventă | **RS** Frekvencija | **RU** Частота | **SE** Frekvens | **SI** Frekvenca | **SK** Frekvencia

<b>A</b> SICHERHEITSHINWEISE	<b>DE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Die elektrischen Geräte dürfen nur in Räumen verwendet werden.</li> <li>Bei Beschädigung oder Funktionsstörung niemals den SmartFeed AppControl öffnen oder die Anschlussleitung reparieren. Ersetzen Sie bei Beschädigungen immer das komplette Gerät.</li> <li>Betrieb nur mit einem FI-Schutzschalter, max. 30 mA.</li> <li>Verwenden Sie ein geeignetes Netzteil mit maximal 5V/1A.</li> <li>Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen, wie das Gerät zu werden ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um nicht mit dem Gerät zu spielen.</li> <li>Das Gerät kann Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.</li> <li>Werfen Sie das Gerät keinesfalls ins Feuer.</li> <li>Schützen Sie den SmartFeed AppControl vor Nässe, Staub, Flüssigkeiten und Dämpfen.</li> <li>Trennen Sie den SmartFeed AppControl während eines Firmware-Updates nicht vom Stromnetz. Der dadurch entstehende Datenverlust könnte zur Folge haben, dass Ihr Gerät nicht mehr funktioniert.</li> <li>Für den optimalen Betrieb bei Verwendung von Flockenfutter bitte das Futter zerklümmen.</li> <li>Verlangungsgelahr: Niemals den Finger während des Futtervorganges in den Futterautomaten stecken.</li> <li><b>Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erklärt JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG, dass der Funkanlagenzyp SmartFeed AppControl der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> SAFETY NOTICES	<b>GB</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>The electrical devices may only be operated indoors.</li> <li>In case of damage or malfunction, never open the SmartFeed AppControl or repair the power cable. Always replace the entire device in case of damage.</li> <li>Only operate with a ground fault circuit interrupter, max. 30 mA.</li> <li>Please use a suitable power supply unit with no more than 5V/1A.</li> <li>This applianr is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</li> <li>The device may contain small parts. Keep these out of reach of small children.</li> <li>Never throw the device into fire.</li> <li>Protect SmartFeed AppControl from moisture, dust, liquids and vapours.</li> <li>Do not disconnect the SmartFeed AppControl from the power during a firmware update. The resulting loss of data could cause your device to stop working.</li> <li>For optimal operation when using flaked food, please crush the food.</li> <li>Risk of injury: Never put your finger in the automatic feeder during the feeding process.</li> <li><b>The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10 para. 9 shall be worded as follows: JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG hereby declares that the radio equipment SmartFeed AppControl complies with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available on the following website: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> CONSIGNES DE SÉCURITÉ	<b>FR</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Les appareils électriques doivent uniquement être utilisés dans des locaux fermés.</li> <li>En cas d'endommagement ou de dérangement, ne jamais ouvrir SmartFeed AppControl ni réparer le cordon d'alimentation. Remplacer toujours l'appareil au complet en cas de détériorations.</li> <li>Exploitation uniquement avec un disjoncteur à courant différentiel résiduel, max. 30 mA.</li> <li>Utilisez un bloc d'alimentation adapté de maximum 5V/1A.</li> <li>Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux facultés physiques, sensorielles ou psychiques restreintes ou qui n'ont pas d'expérience et/ou de connaissance dans le domaine, sauf si elles sont surveillées DE une personne responsable de sa sécurité ou si cette personne leur a donné des instructions sur le mode d'emploi de l'appareil. Les enfants doivent être sous surveillance afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.</li> <li>L'appareil peut contenir de petites pièces. Les tenir hors de la portée des petits enfants.</li> <li>Ne jamais jeter l'appareil au feu.</li> <li>Protégez SmartFeed AppControl contre l'humidité, la poussière, les liquides et les vapeurs.</li> <li>Ne débranchez pas SmartFeed AppControl du secteur en cas de mise à jour du firmware. La perte de données occasionnelle pourrait empêcher votre appareil de fonctionner.</li> <li>En cas d'opération optimale lors de nourriture en flocons, veuillez émietter la nourriture pour garantir un fonctionnement optimal.</li> <li>Risque de blessure<span> </span>: ne jamais introduire les doigts dans le distributeur automatique de nourriture pendant la distribution.</li> <li><b>La déclaration de conformité CE simplifiée conformément à l'article 10, paragraphe 9 est la suivante<span> </span>: JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG déclare par la présente que le type d'installation radio SmartFeed AppControl respecte la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse suivante<span> </span>: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	<b>BG</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Електрическите устройства могат да се използват само в затворени помещения.</li> <li>При повреда или функционална неизправност никога не отваряйте SmartFeed AppControl и не ремонтирате захранваща кабел. Винаги заменяйте цялото устройство, ако е повредено.</li> <li>Работя само със защитен прехвървач за учен ток, макс. 30 mA.</li> <li>Използвайте подходящо захранващо устройство за максимално 5V/1A.</li> <li>Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани как да използват устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с устройството.</li> <li>Устройството може да съдържа малки части. Съхранявайте го далеч от обсега на малки деца.</li> <li>В никакъв случай не хвърляйте устройството в огън.</li> <li>Пазете SmartFeed AppControl от влага, прах, течности и изпарения.</li> <li>Не изключвайте SmartFeed AppControl от захранване по време на актуализация на фирмуера. Възникналата повреда това време за да не си играят с устройството.</li> <li>За оптимална работа при използване на храна на лоспци стрийте храната.</li> <li>Опасност от нараняване: Никога не поставяйте пръста си в автоматичната хранилка по време на процеса на хранене.</li> <li><b>Опростената ЕС декларация за съответствие съгласно член 10, точка 9 има следното съдържание: С настоящото JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG декларира, че типът безжична система SmartFeed AppControl съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confimrity/</b></li></ul>	

<b>A</b> 安全提示	<b>CN</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>仅允许在室内使用电气设备。</li> <li>如有受损或功能故障时，禁止打开 SmartFeed AppControl 或维修连接线。设备损坏时，请整体更换。</li> <li>仅使用一台接地故障断路器，最大电流 30 mA。</li> <li>请使用最大 5V/1A 的合适电源。</li> <li>本设备不适合有身体、感官或智力缺陷或缺乏经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员从旁监督或指导。本设备不是玩具，使其远离儿童。</li> <li>设备可能含有细小零件。将设备放入儿童及范围之外。</li> <li>严禁设备投入火中。</li> <li>SmartFeed AppControl 需防潮、防尘、防水、防蒸汽。</li> <li>固件升级时，请不要切断 SmartFeed AppControl 与电源的连接。切断电源所产生的数据损失可能导致您的设备不再运行。</li> <li>喂食片状饲料时，请粉碎饲料，以获得最佳效果。</li> <li>受伤害、喂食过程中切勿将手指伸入自动喂食器。</li> <li><b>第 10 条第 9 款中提到的简化符合性声明的内容如下：JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG 特此声明，SmartFeed AppControl 型无线电设备符合 2014/53/UE 指令标准。欧盟符合性声明全文请参见：www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	<b>CZ</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Elektrické přístroje se smí používat výhradně v interiérech.</li> <li>V případě poškození nebo poruchy funkce nikdy neotvírejte ovladač SmartFeed AppControl, ani se nepokoušejte sami opravit převodní kabel. V případě poškození vždy vyměňte celý přístroj.</li> <li>Provoz jen s jedním proudovým chráničem, max. 30 mA.</li> <li>Použíte vhodný síťový adaptér s maximálně 5V/1A.</li> <li>Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi s nedostatkem zkušeností či vědomostí, ledáče by se tak dělo pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.</li> <li>Přístroj nikdy neobsahovat nahé dily. Uchovávejte je mimo dosah malých dětí.</li> <li>Přístroj v žádném případě nevhazujte do ohně.</li> <li>Chraňte SmartFeed AppControl před vlhkem, prachem, teklutinami a parami.</li> <li>Během aktualizace firmwaru neodpojujte ovladač SmartFeed AppControl z elektrické sítě. Došlo by tím k ztrátě dat, která by měla za následek, že by už zařízení nemuselo fungovat.</li> <li>Pro optimální provoz při používání vločkového krmiva krmivo rozdrťte.</li> <li>Nebezpečí poranění: Během sypaní krmiva nikdy nestřepte prst do krmícího automatu.</li> <li><b>Zjednodušené EU prohlášení o shodě podle článku 10 odstavce 9 má následující znění: JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení SmartFeed AppControl je v souladu se směrnicí 2014/53/UE. Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> SIKKERHEDSOPLYSNINGER	<b>DK</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>De elektriske apparater må kun anvendes indenders.</li> <li>Ved beskadigelse eller funktionsfejl må SmartFeed AppControl aldrig åbnes eller strømkablet repareres. Ved beskadigelse skal hele apparatet altid udskiftes.</li> <li>Drift kun med en HFI-relæ, maks. 30 mA.</li> <li>Brug en egnet netdel med maks. 5V/1A.</li> <li>Dette apparat er ikke beregnet til at blive benyttet af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller manglende inden, medmindre de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed eller forinden af denne person er blevet instrueret i apparatets brug. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.</li> <li>Apparatet kan indeholde små dele. Opbevar dem uden for små børns rækkevidde.</li> <li>Apparatet må ikke kastes i ilden.</li> <li>Skånt SmartFeed AppControl for fugtighed, støv, væsker og dampe.</li> <li>Tag SmartFeed AppControl under firmware-opdateringen ikke fra strømmenet. Det hermed forbundne databat kan miste data, at apparatet ikke længere fungerer.</li> <li>Ved brug af flagefoder skal foderet findexles for optimal funktion.</li> <li>Risiko for personligt skade: Under brug af floknet foder, bedes du knække foderet i små bidder.</li> <li><b>Den forenklede EU-overensstemmelseserklæring om væng iht. artikel 10 stk. 9 har følgende ordlyd: Hermed erklærer JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG, at radioudstyretypen SmartFeed AppControl opfylder direktivet 2014/53/UE. EU-ovenensstemmelseserklæringen fuldstændige tekst kan findes på følgende internetadresse: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> OHUTUSJUHISED	<b>EE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Elektriseadmeid võib kasutada ainult siseruumides.</li> <li>SmartFeed AppControl kahjustada või talitlustõrke korral ärge seada kunagi avage ega parandage selle ühenduskaablit. Kahjustuste korral asendage alati kogu seade.</li> <li>Käitamine ainult ühe riikevooluaitesülüüliga, maks. 30 mA.</li> <li>Kasutage sobivat toiteallikat, mis on maksimaalselt 5 V/1 A.</li> <li>See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle kehalised, sensoorsed või vaimse võimed on piiratud või kellel pole piisavalt kogemusi ega teadmisi, välja arvatud, kui need jälgib ja juhendab seadme kasutamise osas nende turvalisuse eest vastutav isik. Laste puhul tuleb pidada silmas, et nad seadmega ei mängiks.</li> <li>Seade võib sisaldada pisikesi osi. Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.</li> <li>Ärge visake seadet tulle.</li> <li>Kaitsete SmartFeed AppControl niiskuse, tolmule, vedelike ja aurude eest.</li> <li>Ärge eraldage SmartFeed AppControl pisivara uuendamisel vooluvõrgust. Selle tõttu võivad andmekadu võib muuta seadme talitlusvõimetuks.</li> <li>Optimaalse töö tagamiseks helbesööda kasutamisel palume sööta peenestada.</li> <li>Vigastusohu: Käe pange sööda etteandmisele ajal sõrmi söödaautomaati.</li> <li><b>Optimaliselt toimimiseks: Käe pange sööda etteandmisele ajal sõrmi söödaautomaati.</b></li> <li><b>Den forenklede EU-overensstemmelseserklæring om væng iht. artikel 10 Båklæte 9 jårgmende ordlyd: Hermed kinnitab JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG, at radioseade SmartFeed AppControl vastab direktiivile 2014/53/UE. ELI vastavusdeklaratsioonit õisteksti leiate jårgmisset internetiaadressilt: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	<b>ES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Los aparatos eléctricos solo se deberán usar en espacios cerrados.</li> <li>En caso de daños o avería, no se deberá abrir nunca el SmartFeed AppControl ni reparar el cable de conexión. En caso de daños o avería siempre se deberá cambiar el aparato completo.</li> <li>Servicio solo con un interruptor diferencial, máx. 30 mA.</li> <li>Utilice un adaptador de red adecuado de 5 V/1 A como máximo.</li> <li>Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o psíquicas ni personas sin experiencia ni conocimientos, a no ser que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que les instruya sobre el uso de lo aparato. Se debe vigilar que los niños no jueguen con el aparato.</li> <li>El aparato puede contener piezas pequeñas. Mantenga dichas piezas fuera del alcance de los niños pequeños.</li> <li>No tire el aparato al fuego bajo ninguna circunstancia.</li> <li>Proteja el SmartFeed AppControl de humedad, polvo, líquidos y vapores.</li> <li>No desconecte el SmartFeed AppControl de la red eléctrica durante una actualización del firmware. La pérdida de datos resultante podría hacer que su aparato deje de funcionar.</li> <li>Para el funcionamiento óptimo en caso de utilizar comida granulada, desmenuce la comida.</li> <li>Peligro de lesiones: No introduzca nunca el dedo dentro del comedero automático mientras está dispensando comida.</li> <li><b>La declaración de conformidad UE simplificada conforme al artículo 10 punto 9 tiene el redactado siguiente: Por la presente, JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico SmartFeed AppControl cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> TURVALLISUUSOHJEET	<b>FI</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Sähkölaitetta saa käyttää vain sisätiloissa.</li> <li>Älä koskaan avaa SmartFeed AppControl -laitetta tai korjaa johtoa vaurioiden tai toimintahäiriöiden yhteydessä. Vaihda vaurioiden yhteydessä aina koko laite.</li> <li>Käyttö sallittu ainoastaan yhden vikavirtasuojakytkimen kanssa, korke. 30 mA.</li> <li>Käytä sopivaa verkkoilmoitinta, maks. 5V / 1A.</li> <li>Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden ruumiilliset, aistimukselliset tai henkiset edellytykset ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastustua oleava henkilö valvoa tai opasta laitteita käyttäessä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.</li> <li>Laitte voi sisältää pieniä osia. Pidä tämä laite pois lasten ulottuvilta.</li> <li>Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät ole kokeneita ja/tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastustua oleava henkilö valvoa tai opasta laitteita käyttäessä. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.</li> <li>Älä heitä laitetta tulleen.</li> <li>Suojaa SmartFeed AppControl -laitetta kosteudelta, pölyltä, nesteiltä ja höyryiltä.</li> <li>Älä irrota SmartFeed AppControl -laitetta laiteohjelmiston päivityksen aikana verkkovirrasta. Sen yhteydessä menevät tiedot voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää.</li> <li>Pienenen ruokajäätteenä käytettäessä ruoka optimaalista toimintaa varten.</li> <li>Tapaturmavaara: Älä koskaan laita sormia ruokinta-automaattin ruokintatapahtuman aikana.</li> <li><b>Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on 10 artiklan 9 kohdan mukaisesti muotoiltu seuraavasti: JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG vakuuttaa, että radioalaitetyyppi SmartFeed AppControl on direktiivin 2014/53/UE mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla Internet-osoitteesta: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	<b>GR</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Οι ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.</li> <li>Σε περίπτωση ζημιάς ή κατάβ λειτουργίας, μην ανοίγετε ποτέ το SmartFeed AppControl και μην επισκευάζετε το καλώδιο σύνδεσης. Σε περίπτωση ζημιάς αντικαταστήστε πάντα ολόκληρο τη συσκευή.</li> <li>Λειτουργία μόνο με ένα διακόπτη ασφαλείας, μέγ. 30 mA.</li> <li>Χρησιμοποιείτε κατάλληλο τροφοδοτικό με μέγιστη τάση 5V/1A.</li> <li>Το παρόν πρίστριο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλείμνη πείρα και ελλείμνη γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από αρμόδια για την ασφάλεια τού άτομο ή έλαβον από τού άτομο αυτό οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης τού συσκευε. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαρίζεται τού γεγονός ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.</li> <li>Η συσκευή μπορεί να περιέχει μικρά κομμάτια. Φυλάξτε τα μακριά από μικρά παιδιά.</li> <li>Μην ρίχνετε ποτέ τη συσκευή στο φερό.</li> <li>Προστατέψτε τού SmartFeed AppControl από την υγρασία, τη σκόνη, τα υγρά και τούς ατμούς.</li> <li>Μην αποσυνδέετε τού SmartFeed AppControl από την τροφοδοσία ρεύματος κατά την ενημέρωση τού υλολογισμικού. Η απώλεια δεδομένων που προκύπτει, μπορεί να προκαλέσει τη διακοπή τής λειτουργίας τής συσκευε ος.</li> <li>Για ιδανική λειτουργία, κατά τη χρήση τής παροχή τροφής, μην κινείτε τούς δάχτυλά σας με τούς δάχτυλά σας στη συσκευή αυτόματής τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια τής διαδικασίας παροχής τροφής.</li> <li><b>Η απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με τού άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Κατά τής παρούσε, η JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεοπλισμού SmartFeed AppControl συμμόρφώνεται με τού οδηγία 2014/53/ΕΕ. Τού πλήρες κείμενο τής δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση διαδικτύου: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> SIGURNOSNE NAPOMENE	<b>HR</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Električni uređaji smiju se koristiti samo u zatvorenim prostorijama.</li> <li>U slučaju oštećenja ili kvara, nikada ne otvarajte SmartFeed AppControl niti popravljajte priključni kabel. Uvijek zamijenite cijeli uređaj u slučaju oštećenja.</li> <li>Koristite samo s FI zaštitnim prekidačem, maksimalno 30 mA.</li> <li>Koristite odgovarajući adapter s maksimalnom snagom 5V/1A.</li> <li>Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, sensornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su upućeni u upotrebu ovog uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi ne spriječilo igranje s uređajem.</li> <li>Uređaj može sadržavati sitne dijelove. Držite ih izvan dohvata male djece.</li> <li>Ni u kojem slučaju ne bacajte uređaj u vatru.</li> <li>Štitite SmartFeed AppControl od vlage, prašine, tekućina i para.</li> <li>Ne isključujte SmartFeed AppControl iz struje tijekom ažuriranja firmvera. Gubitak podataka koji time može nastati mogao bi dovesti do nefunkcioniranja uređaja.</li> <li>Za optimalan rad kod upotrebe drobljenog hrane, molimo usitniti hranu.</li> <li><b>Opasnost od ozljede: Nikada ne stavljajte prst u automatski hranilicu tijekom procesa hranjenja.</b></li> <li><b>Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti prema članku 10 stavku 9 glasi: Ovim JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG izjavuje da vrsta radijske opreme SmartFeed AppControl udovoljava Direktivi 2014/53/UE. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-confirmity/</b></li></ul>	

<b>A</b> BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	<b>HU</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Az elektromos készülékeket csak zárt helyiségekben szabad használni.</li> <li>Sérülés vagy működési zavar esetén soha ne bontsa meg a SmartFeed AppControl egységet, és ne javítsa saját maga a csatlakozóvezetékét. Sérülés esetén mindig cserélje le a teljes készüléket.</li> <li>Az akváriumot kizárólag max. 30 mA-es FI-relével szabad csak üzemeltetni.</li> <li>Ne használja megfelelő adapterrel, maximum 5V/1A teljesítményű adapterrel.</li> <li>A készülék nem arra tervezett, hogy korlátozott testi-, szellemi- vagy érzékelő képességgel illetve a szükséges tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező egyének (vagy gyermekek) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megfellelő okokat, betanították őket a készülék használatára. A gyermekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a készülékkel.</li> <li>A készülék kisméretű alkatrészeket tartalmazhat. Tartsa ezeket gyermekek elől elzárva helyen.</li> <li>Semmiképpen ne dobja tübe a készüléket.</li> <li>A SmartFeed AppControl óvja a nedvességtől, portól, folyadékoktól és gőzöktől.</li> <li>Firmware frissítés közben ne kapcsolja le a SmartFeed AppControl egység áramellátását. Az emiatt bekövetkező adatvesztés következtében előfordulhat, hogy a készülék nem működik tovább.</li> <li>Optimalis működés érdekében ne dobja a kezét az automatikus etetőbe, amikor a táplálékot adja.</li> <li>Balesetveszély: A használat közben soha ne dugja az ujját az adagolóautomatába.</li> <li><b>EU-megfelelőségi nyilatkozat 10. cikk (9) bekezdése szerinti egyszerűsített szövege a következő: A JUWEL Aquarium AG &amp; Co. KG vállalat ezenel kijelenti, hogy a SmartFeed AppControl rádióreszeszere megfelel a 2014/53/UE irányelv</b></li></ul>	

